

Supported by  
the Justice Programme  
of the European Union



**TRAINING LEGAL LANGUAGES**  
**FOR EFFECTIVE FUNCTIONING OF JUDICIAL**  
**COOPERATION IN EU**

**JUST/2014/JTRA/AG/EJTR**  
**APPLICATION NUMBER: 4000006762**  
**AMOUNT GRANTED: 247,955 EUR**  
**1 JANUARY 2016 – 31 DECEMBER 2017**

# CZECH JUDICIAL ACADEMY PROJECT COORDINATOR



# PARTNERS BENEFICIARIES

Supported by  
the Justice Programme  
of the European Union



- Czech Republic – Justiční akademie (Judicial Academy)
- Poland - Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury (Judicial Academy)
- Slovakia - Justičná akadémia Slovenskej Republiky (Judicial Academy)
- Croatia - Ministarstvo pravosuda Republike Hrvatske (Ministry of Justice)
- Slovenia - Ministrstvo za pravosodje Republike Slovenije (Ministry of Justice)

# OBJECTIVES

Supported by  
the Justice Programme  
of the European Union



- to give judges, prosecutors, judicial staff knowledge of English and German legal language used in the field of EU law and judicial cooperation both in criminal and civil and commercial matters in the EU;
- to organize interactive legal language seminars in English and German;
- to focus on legal terminology of general EU law and on specific areas giving the possibility for practitioners to be able to understand EU institutions, EU legal instruments, EU legal acts and forms and texts related to EU law in the field of judicial cooperation in criminal, civil and commercial matters;
- to produce training materials that can be used for legal language training, both for presence and blended learning;
- to form a network of legal language trainers and experts that will share best training practices and methods.

# ACTIVITIES

Supported by  
the Justice Programme  
of the European Union



- participation in 1 kick-off meeting in Brussels;
- preparation, organization and evaluation of
  - 3 coordination meetings for the purposes of setting standards for the implementation, monitoring and evaluation of legal language seminars and conference;
  - 6 interactive legal language seminars of English and German focusing judicial cooperation in criminal matters and in civil and commercial matters;
  - 1 conference for trainers and experts to enable sharing of best practices and methods, analyzing future training needs and setting standards in the area of legal language training;
- development of training materials in formats enabling their use for presence learning and blended learning;
- setting standards for legal language training for the future.

# OUTPUTS

Supported by  
the Justice Programme  
of the European Union



- **6 syllabuses for training legal language for the purposes of judicial cooperation;**
- **6 interactive seminars of legal language (English and German) for the purposes of effective judicial cooperation;**
- **6 training sheets containing glossaries, articles, cases, exercises and key to exercises;**
- **3 audio recordings;**
- **1 project webpage;**
- **1 leaflet (English and German version);**
- **1 proceedings of the conference;**
- **1 final report.**

# TARGET AUDIENCE

## *EXPECTED RESULTS*

Supported by  
the Justice Programme  
of the European Union



- 102 judges, prosecutors and judicial staff from partner countries;
- 40 legal language trainers and experts;
- unlimited number of judges, prosecutors, judicial staff and legal language trainers will benefit from training materials (training sheets and audio recordings) available online in electronic platforms of participating partner countries.
- *improved legal language skills of judges, prosecutors and judicial staff involved in the field of judicial cooperation;*
- *increased awareness of using legal terminology in two foreign languages;*
- *deepened knowledge of legal tools used in the area of judicial cooperation.*



## CONTACT:

RENATA VYSTRČILOVÁ (PROJECT MANAGER)

[rvystrcilova@akademie.justice.cz](mailto:rvystrcilova@akademie.justice.cz)

CZECH JUDICIAL ACADEMY

<http://www.jacz.cz>